

**Antrag auf Erteilung/Verlängerung eines Aufenthaltstitels  
签发/延长居留许可申请**

**D/CHINA**

**Angaben zur Person des Antragstellers  
对申请者本人的说明**

Name / 姓:

Geburtsname / 出生时的姓:

Vorname / 名:

Geburtsdatum und -ort / 出生日期与地点:

Staatsangehörigkeit / 国籍:

Aktuelle Anschrift / 最新地址:

Telefon / E-Mail Adresse (für mögliche Rückfragen / Angabe freiwillig): /  
电话/电子邮件地址 (可能用于询问/自愿填写):

Augenfarbe / 眼睛颜色:

Größe / 身高:

**Angaben zu Pass/Passersatz  
对护照/护照替代件的说明**

Nr. des Passes / 护照号码:

Ort und Datum der Ausstellung: / 签发地点与日期:

Gültig bis: / 有效期截止到:

**Angaben zu Einreise, Voraufhalten und Zweck des Aufenthaltes  
对入境、先前逗留和逗留目的的说明**

Die Einreise in das Bundesgebiet erfolgte am: / 进入联邦地区的入境日期:

Voraufhalte im Bundesgebiet / 以前曾经在联邦地区的逗留:

von / 从	bis / 到	in / 在

Sind Sie aus Deutschland oder einem Schengen-Staat ausgewiesen oder abgeschoben oder zurückgeschoben oder ist ein Antrag auf einen Aufenthaltstitel abgelehnt oder eine Einreise verweigert worden? 您是否从德国或申根国家被驱逐出境或者被遣送出境? 或者被遣返过? 或者您的居留许可申请是否曾被拒绝过? 或者您是否在入境时曾被拒绝过?

Ja, wann / 是的, 什么时候 \_\_\_\_\_  Nein / 没有

Zweck des Aufenthaltes im Bundesgebiet: / 在联邦地区逗留的目的:

Arbeitgeber/Studienanstalt / 工作雇用方/上大学的学校:

Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten? / 如何支付生活费用?

Familienstand / 家庭状况

Ledig  verheiratet  Lebenspartnerschaft  getrennt lebend  geschieden  verwitwet seit: \_\_\_\_\_  
 单身  已婚  生活伴侣关系  分居  离婚  自 \_\_\_\_\_ 起丧偶

Angaben zum Ehegatten / Lebenspartner  
对配偶/生活伴侣的说明

Name: / 姓:

\_\_\_\_\_

Geburtsname: / 出生时的姓:

\_\_\_\_\_

Vorname: / 名:

\_\_\_\_\_

Geburtsdatum und -ort: / 出生日期与地点:

\_\_\_\_\_

Staatsangehörigkeit: / 国籍:

\_\_\_\_\_

Aktuelle Anschrift: / 最新地址:

\_\_\_\_\_

Kinder des Antragstellers / 申请者的子女

Name / 姓	Vorname / 名	Geburtsstag -ort / 出生日期与地点	Staatsangehörigkeit / 国籍	Wohnort / 居住地

Eltern des Antragstellers / 申请者的父母

Vater (Name, Vorname, Geburtsdatum) / 父亲 (姓, 名, 出生日期)

\_\_\_\_\_

Mutter (Name, Vorname, Geburtsdatum) / 母亲 (姓, 名, 出生日期)

\_\_\_\_\_

Ich beantrage die Erteilung / Verlängerung des Aufenthaltstitels

我申请签发/延长居留许可

Ich beantrage einen unbefristeten Aufenthaltstitel (Niederlassungserlaubnis)  Ja  Nein

我申请无限期的居留许可(长期居住许可)  是  否

Ich versichere, dass alle Angaben richtig und vollständig sind und dass ich mich seit Erteilung eines Aufenthaltstitels nicht länger als 6 Monate außerhalb der Bundesrepublik Deutschland aufgehalten habe.

我保证, 以上所有说明均正确和完整, 自签发居留许可以来, 没有在联邦德国以外逗留超过六个月以上。

Hamburg, den \_\_\_\_\_ bitte 1 biometrisches Passbild beifügen /  
汉堡, 日期 请附上1张生物统计型的护照照片

Eigenhändige Unterschrift des Antragstellers

申请者的亲笔签名